



**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Dili**  
**Marsu 2019**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu ne'e deskreve faktu sira no prosesa iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 49**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, 35(b) no 36 LKVD	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba conseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku)	22
Artigu 154 (KP)	Maus tratus ba kónjuje	5
Artigu 155 (KP)	Maus tratus ba menór	1
Artigu 172 & 173 (d) KP	Violasaun seksuál ho agravasaun	2
Artigu 178 KP konjuga ho artigu 2, 3, 35(b), 35 no 36 LKVD & 157 KP	Aktu seksuál ho adolexente, konjuga ho LKVD no ameasa	1
Artigu 177 (KP)	Abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 177 & 182 (KP)	Abuzu seksuál ba menór ho agravasaun	1

Artigu 172 (KP)	Violasaun seksuál	1
Artigu 178 (KP)	Aktu seksuál ho adolexente	1
Artigu 171, 23 no 145 (KP)	Koasaun seksuál ho forma tentativa no ofensa ba integridade fízika simples	1
Artigu 184 (KP)	Devasa	1
Artigu 255 (KP)	La halotuir obrigasaun alimentár	1
Artigu 1652(1, 2, 3), 1673, 1757 no 1759 Kódigu Sívil (KS)	Divórsiu ho mutu konsentimentu	1
Artigu 138 (KP)	Omisídiu simples	1
Artigu 259 (KP)	Danu agravadu	1
Artigu 295, 297 & 275 (KP)	Pekulatu, abuza podér no administrasaun neglijente	1
Artigu 303 & 299 (KP)	Falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika no partisipasaun ekonómika	1
Artigu 296 & 297 (KP)	Pekulatu ho uzu no abuza podér	1
Artigu 297 & 295 (KP)	Krime abuzu podér, pekulatu no uza dokumentu ba identifikasaun alleiu	1
Artigu 202, 188, 194 no 270 (KP)	Alterasaun ba Estadu tuir lei, asosiasaun kriminoza, abuza sinál ka uniforme públiku no extorsaun	1
Artigu 142 & 224 (KP)	Infantisídiu ho okultavasaun kadaver	1
Artigu 146 (KP)	Ofensa ba integridade fízika grave	1
Artigu 145 (KP)	Ofensa ba integridade fízika simples	1
<b>Total</b>		<b>49</b>

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 21

Tipu Pena	Númeru
Pena Prizaun (artigu 66 KP)	3
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (artigu 68 KP)	8
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (artigu 68 KP) ho regra ba konduta (artigu 70)	2
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (artigu 68 KP) ho indemnizasaun sívil	2
Pena multa (artigu 67 KP)	1
Pena admoestasaun (artigu 82)	2
Absolve	2

Omologa	1
<b>Totál</b>	<b>21</b>

**3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 0**

**4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua tuir JSMP nia monitorizasaun : 28**

**B. Deskrisaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:**

**1. Krime abuza podér, uza dokumentu ba identifikasaun alleiu no pekulatu**

Nú. Prosesu : 0013/18.PGGCC  
 Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
 Juis : Dr. Jose Maria, Dra. Francisca Cabral no Dra. Maria Modesta  
 Prokuradór : Dr. Rogerio Viegas de Araújo  
 Defeza : Dr. Sebastião Amado  
 Tipu Pena : Pena prizaun ho suspensaun no indemnizasaun sivíl

Iha 04 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime abuza podér, krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu ho krime pekulatu ne'ebé envolve arguidu Certorio Martins, Clotilde Babo Soares no Filipe da Conceição hasoru Estadu, iha Distritu Ermera.

**Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 2012, arguidu Certorio Martins nu'udar koordinadór ba Eskola Ensinu Báziku Dona Ana Lemos, Distritu Ermera, orienta arguida Clotilde Babo Soares nu'udar profesora voluntaria iha eskola refere, troka nia naran ba fali Filomena da Conceição (matebian) nu'udar profesora kontratadu ne'ebé mate ona iha Agostu tinan 2012. Arguida Clotilde Babo Soares aseita ba pedidu ne'e no ba ko'alia ho arguidu Filipe da Conceição nu'udar matebian nia la'en hodi husu matebian Filomena da Conceição nia diploma sira hodi prosesa dokumentu sira nune'e bele simu saláriu inklui saláriu retórativu iha 2015. Depoisde prosesa hotu dokumentu hirak ne'e, arguida Clotilde Babo komesa simu saláriu matebian Filomena da Conceição ho maneira halo asinatura falsu ba matebian nia naran hanesan profesor kontratadu, hahú hosi tinan 2014 to'o 2017. Bazeia ba orientasaun ne'e, arguida Clotilde Babo Soares simu saláriu mensál US\$166.00 kada fulan hahú iha 2014 to'o 2016 no simu US\$204.00 iha Janeiru to'o Dezembru 2017.

Arguidu Filipe Conceição entrega duni ba arguida Clotilde Babo Soares dokumentu sira hanesan diploma sekundáriu no sertidaun batizmu maske arguidu Filipe Conceição hatene katak retorativu bele fó de'it ba ema sira ne'ebé sei moris hela no hala'o funsaun iha tinan 2014 nian. Arguidu sira nia hahalok hamosu prejuizu ba Estadu hamutuk US\$8.960.00.

Prokuradór akuza arguidu Certorio Martins kontra artigu 297 KP kona-ba abuza podér, artigu 267(1) KP kona-ba burla agravada no artigu 306 KP kona-ba uza dokumentu ba identifikasaun alleiu. Enkuantu ba arguida Clotilde Babo Soares no Filipe da Conceição prokuradór akuza sira kontra artigu 267(1) KP kona-ba krime burla agravada no artigu 306 KP kona-ba krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu Certorio Martins konfirma faktu hotu maibé deklarata katak nia la simu osan husi pagamentu sira ne'e. Arguidu rekoñese katak nia haruka duni arguida Clotilde Babo Soares simu matebian nia saláriu ho intensaun atu mantein arguida Clotilde Babo Soares bele hanorin no la abandona estudante sira iha eskola refere. Maibé, antes halo ida-ne'e, arguidu fó hatene uluk ba matebian nia la'en, arguidu Filipe Conceição ne'ebé aseita no fornese dokumentu hanesan matebian nia diploma sira ba arguida Clotilde Babo Soares.

Iha parte seluk, arguida Clotilde Babo Soares konfesa faktu hotu no deklarata katak nia simu duni matebian nia saláriu tanba arguidu Certorio Martins mak haruka inklui hetan aseitasaun husi matebian nia la'en, arguidu Filipe Conceição. Arguida komesa simu osan ne'e hahú iha 2014 no para iha 2016 inklui simu matebian nia retórativu hamutuk US\$800.00. Maibé osan retórativu ne'e arguidu entrega tomak ba arguidu Filipe Conceição.

Aleinde ne'e, arguidu Filipe Conceição deklarata katak nia simu duni pedidu husi arguidu Certorio Martins atu fornese matebian Filomena da Conceição nia dokumentu ba arguida Clotilde Babo Soares hodi simu matebian nia saláriu. Maibé nia la hatene katak meius ida-ne'e liuhosi falsifika matebian nia asinatura. Arguidu mós konfesa kona-ba simu osan retórativu US\$800.00 hosi arguida Clotilde Babo Soares ho razaun atu hadia matebian nia rate.

Kona-ba prejuizu ba Estadu hamutuk US\$8,960.00, arguidu sira prontu atu selu fila fali osan ne'e ba estadu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór husu ba tribunál atu halo alterasaun ba kualifikasaun jurídiku husi krime burla agravada (artigu 267) KP ba fali krime pekulatu (artigu 295) KP ba arguidu sira hotu tanba arguidu sira nu'udar funsionáriu públiku.

Prokuradór konsidera arguidu Certorio Martins provadu ba krime pekulatu, krime abuzu pódér no krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu bazeia ba arguidu sira nia deklarasaun. Prokuradór konsidera katak arguidu uza nia pozisaun nu'udar Koordenadór Ensinu Báziku Dona Ana Lemos, Ermera no sein koñesimentu husi Ministériu Edukasaun fasilita arguida Clotilde Babo Soares hanesan profesora voluntaria halo asinatura falsu ba matebian Filomena da

Conceição hanesan profesora kontratadu hodi simu matebian nia vensimentu. Tuir loloos arguidu tenke halo relatóriu inklui aneksa ho sertidaun óbitu ba iha Ministériu Edukasaun ho nune'e bele kansela ona matebian nia saláriu. Enkuantu prokuradór konsidera arguidu Clotilde Babo Soares no Filipe da Conceição provadu komete krime pekulatu no krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu.

Bazeia ba faktu hirak ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu Certorio Martins ho pena prizaun fulan neen ba krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu, pena prizaun fulan neen ba krime pekulatu no pena prizaun tinan neen ba krime abuza podér. Husi krime hirak ne'e, prokuradór husu ba tribunál atu kondena arguida no arguidu sira ho pena únika tinan 4 prizaun.

Enkuantu ba arguida Clotilde Babo Soares no Filipe da Conceição, husu ba tribunál atu kondena arguida no arguidu ho pena prizaun fulan neen ba krime uza dokumentu ba identifikasaun alleiu no pena prizaun tinanhaat ba krime pekulatu. Husi krime rua ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena únika tinan tolu.

Aleinde ne'e, prokuradór mós husu ba tribunál atu kondena arguidu sira atu selu indemnizasaun sivíl ba estadu ho kuantia US\$8,960.00 ne'ebé arguidu sira sei selu ho montante osan hanesan.

Entretantu defeza konsidera arguidu sira konfesa faktu hotu, mezmú nune'e konsidera arguidu sira prátika hahalok ne'e ho intensaun atu salva estudante sira nia interese. Arguidu Certorio Martins haruka duni arguida Clotilde Babo atu falsifika nia asinatura hodi simu matebian Filomena da Conceição nia saláriu atu nune'e arguida mantein hanorin no labarik sira la lakon sira nia direitu hetan edukasaun. Arguidu rasik la hetan vantazen ruma husi hahalok ne'e.

Aleinde ne'e, arguida Clotilde Babo hanorin iha eskola refere nu'udar voluntária durante tinan 2012 to'o 2014 no dedika-an ba Estadu sein simu vensimentu ruma. Nune'e mós arguidu Filipe Conceição ne'ebé fasilita matebian nia dokumentu sein hatene katak arguidu Certorio Martins no Arguida Clotilde Babo Soares sei uza hodi falsifika dokumentu sira. Bazeia ba konsiderasaun hirak ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguida no arguida sira ho pena ne'ebé adekuada.

### **Desizaun**

Tribunál konsidera arguida no arguidu sira provadu komete faktu sira iha akuzasaun bazeia ba arguidu sira nia konfisaun. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e, tribunál kondena arguidu Certorio Martins ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat, kondena arguidu Filipe da Conceição ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu no kondena arguida Clotilde Babo ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu. Aleinde ne'e, tribunál mós kondena arguidu sira atu hamutuk selu indemnizasaun sivíl ba Estadu ho kuantia US\$8.960.00 ne'ebé arguidu sira sei fahe hanesan.

## **2. Krime la halotuir obrigasaun alimentár**

Nú. Prosesu : 0165/18 PDDIL  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Maria Solana  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista  
Defeza : Dr. Germano Guterres Ramos (defensór estajiáriu)  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 no indemnizasaun sivíl  
US\$500.00

Iha 05 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime la halo tuir obrigasaun alimentár ne'ebé envolve arguidu MdS hasoru LSP nu'udar arguidu nia eis feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun prokuradór**

Prokuradór akuza katak arguidu no LSP forma uma kain iha tinan 2004 no iha oan mane ida (TM), maibé depois sira fahe malu ona iha tinan 2007. Bazeia ba desizaun tribunál nian, kada fulan arguidu tenke fó alimentasaun ba nia oan mane ne'e ho montante US\$50.00. Maibé arguidu kumpri desizaun ne'e to'o deit iha 2014 tanba hahú husi 2015 to'o agora arguidu la kumpri ona nia obrigasaun ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 225 KP kona-ba la halo tuir obrigasaun alimentár ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Tribunál halo tentativa konsiliaisaun ba arguidu no lezada maibé lezada hakarak atu kontinua prosesa kazu ne'e. Tanba ne'e, tribunál kontinua halo prosesu julgamentu.

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak durante ne'e nia kumpri nia obrigasaun no entrega US\$50.00 kada fulan ba lezada. Dalaruma lezada mesak ka ho sira nia oan mak ba foti iha arguidu nia kampaun iha Bairro-Pite no dalaruma arguidu mak ba entrega osan direta ba lezada. Arguidu rekoñese katak iha tinan 2015 maizumenus durante fulan lima nia laran, arguidu la entrega ona osan ba lezada tanba altura ne'ebá arguidu hala'o serbisu iha Vikeke. Hafoin ida-ne'e, arguidu kontinua fó fila-fali osan US\$50.00 ba lezada liuhusi lezada nia konta bankária tanba lezada foin loke nia konta bankária. Enkuantu, hahú iha Outubru 2018, arguidu la haruka ona osan ba lezada nia konta bankária tanba lezada publika arguidu nia foto iha *facebook* no trata arguidu.

Entretantu, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian no deklara arguidu bosok kona-ba haruka hela de'it osan ba lezada.

Testemuña TM nu'udar arguidu no lezada nian oan mane depoimenta katak nia nunca haree arguidu entrega osan ba lezada no nia rasik nunca ba hasoru arguidu atu foti osan.

Depoizde rona deklarasaun arguidu, lezada no testemuña kontráriu ba malu, tribunál deside halo akareasaun ba arguidu no lezada. Iha akareasaun ne'e, arguidu no lezada mantein sira nia deklarasaun antes ne'ebé sira fó ona.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime la halotuir obrigasaun alimentár no husu ba tribunál atu aplika pena prizaun maibé suspende nia ezekusaun. Aleinde ne'e, husu atu arguidu selu fila fali alimentasaun fulan 10 ne'ebé arguidu la kumpri.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu fó pena ne'ebé justu no adekuaudu tanba arguidu kumpri nia obrigasaun no fó duni osan alimentasaun ba nia oan. Iha fulan balun arguidu atrazu ka la konsege haruka osan ba lezada tanba arguidu ba hala'o tiha serbisu iha Vikeke nomós tanba lezada publika arguidu iha *facebook* no hotar arguidu iha *facebook*.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu la fó duni alimentasaun ba nia oan durante fulan 10, hahú husi Janeiru to'o Maiu 2015 no husi Outubru 2018 to'o Fevereiru 2019. Bazeia ba faktu sira ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende nia ezekusaun ba tinan ida no kondena arguidu atu selu fila fali alimentasaun durante fulan 10 atrazu hamutuk US\$500.00, durante fulan tolu nia laran. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu US\$10.00. Bainhira arguidu la selu alimentasaun ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante fulan tolu nu'udar pena alternativa.

### **3. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica**

Nú. Prosesu	: 0392/18.PDDIL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Zulmira Auxiliadora Barros da Silva
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Domingos dos Santos (defensór estajiáriu)
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 1 fulan 6 ho regra ba konduta

Iha 07 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica ne'ebé envolve arguidu EGM hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 20 Agostu 2018, tuku 06:00 dadeer, arguidu lanu no diskonfia lezada amante ho mane seluk. Lezada la simu arguidu nia desconfia ne'e no sira deskute malu. Arguidu tuku dala rua iha lezada nia matan sorin karuk, tebe dala ida iha kanosan karuk. Aktu sira ne'e rezulta bubu no metan iha matan karuk no kanosan sorin karuk no lezada tenke ba halo tratamentu iha Sentru Saúde Vera Cruz.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35 (b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu hili direitu nonook. Entretantu, lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun prokuradór nian no deklarara katak arguidu gosta hemu tua no bainhira lanu, arguidu sempre baku lezada. Lezada hatutan katak depoisde akontesimentu ne'e liu tiha loron ida sira di'ak malu fila fali no to'o agora arguidu la hemu ona tua no la baku ona lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak arguidu hili direitu nonook, maibé lezada konfirma hotu faktu sira iha akuzasaun no deklarara mós katak arguidu sempre baku lezada kuandu lanu. Ho nune'e, mezmu agora dadaun arguidu la hemu ona tua no la baku ona lezada, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu hili direitu nonook no agora dadaun arguidu la lanu ona, la baku ona lezada no kontinua moris hamutuk hanesan feen ho la'en. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu provadu komete krime hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia asociadu sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan sia suspende ba tinan ida fulan neen no aplika regra ba konduta atu arguidu apresenta-an periodikamente fulan ida dala ida durante fulan neen iha tribunál.

### **4. Krime abuzu seksuál ba menór ho agravasaun**

Nú. Prosesu : 0026/17.DIBCR  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Maria Modesta, Dr. José Maria de Araújo no Dra. Francisca Cabral  
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo  
Defeza : Dr. Octavio Cardoso (advogadu privadu)



Tipu pena

: Pena prizaun tinan 7

Iha 08 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba ménór ho agravasaun ne'ebé envolve arguidu AM hasoru lezada NFS ho idade menus husi tinan 12 nu'udar viziña, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 01 Feveireiru 2017, iha tuku 20:00 kalan, lezada harous hela iha haris-fatin no arguidu tama tuir lezada ba haris-fatin ne'e. Arguidu kolu lezada ninia roupa laran, buti lezada nia hirus-matan no halo relasaun seksuál ho lezada. Depoide halo tiha relasaun seksuál ho lezada, arguidu rega bee ba lezada nian kelen halo bokon no dehan lezada atu hein iha haris-fatin to'o arguidu haris hotu, se lae arguidu buti mate lezada.

Depoide arguidu haris hotu tiha, lezada sai husi haris fatin no maske lezada haree nia tian (IB) tuur hela, lezada halai liu ba nia uma. Lezada nia inan hakiak (BM) haree lezada tanis no husu ba lezada tanbasá lezada tanis maibé lezada la hatan. Hafoin lezada nia inan (EF) husu ba lezada mak lezada foin hatan ho tanis no nakdedar no konta sai akontesimentu ba nia inan. Depoide rona tiha informasaun ne'e, lezada nia inan no família ba hato'o kedas keixa iha polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 KP kona-ba abuzu seksuál ba ménór ho moldura penál tinan 5 too tinan 15.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega faktu hotu katak nia la halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu deklara katak iha momentu ne'ebá arguidu fase hela roupa iha haris-fatin, lezada tama tuir arguidu no foti bee rega arguidu. Tanba ne'e arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan halo lezada halai sai husi haris fatin ho tanis. Entretantu, lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak nia trauma no ta'uk atu hakilar tanba arguidu amesa atu oho lezada bainhira hakilar. Lezada hatutan katak arguidu nu'udar nia viziñu ne'ebé serbisu ho nia inan-aman bainhira tempu kuda modo.

Testemuña IB nu'udar lezada nia tian depoimenta katak nia haree bainhira lezada sai husi haris-fatin ho tanis no halai liu ba uma. Testemuña BB nu'udar lezada nia inan hakiak depoimenta katak nia haree lezada tanis no nia husu ba lezada tanbasá tanis, maibé lezada la konta sai ba testemuña. Tanba ne'e, testemuña BB bolu fali EF nu'udar lezada nia inan no foin lezada konta sai akontesimentu ne'e.

## **Alegasaun final**

Prokuradór husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir akuzasaun tanba maske arguidu nega faktu katak la halo relasaun seksuál ho lezada maibé lezada rasik konfirma faktu sira hotu no deklarata katak nia la hakilar tanba arguidu ameasa atu oho lezada. Entretantu, testemuña IB haree lezada halai liu ba nia uma ho tanis no testemuña BB husu tuir ba lezada maibé lezada la konta sai. Lezada konta sai bainhira lezada nia inan husu tuir. Bazeia ba faktu hirak ne'e, husu ba tribunál atu kondena tuir artigu iha akuzasaun.

Entretantu defeza, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekua tanba arguidu deklarata katak nia la halo relasaun seksuál ho lezada maibé bainhira arguidu fase hela roupa mak lezada tama tuir arguidu iha haris-fatin no rega bokon arguidu. Arguidu la simu no basa dala ida iha lezada nia hasan, halo lezada tanis no sai kedas husi haris-fatin.

## **Desizaun**

Depoizide avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál konsidera katak faktu hotu iha akuzasaun provadu bazeia ba deklarasaun lezada no depoimentu husi testemuña sira. Tribunál prova katak iha momentu akontesimentu lezada seidak atinje idade tinan 12. Bazeia ba faktu sira ne'e, tribunál halo alterasaun jurídiku hodi aumenta artigu 182(a) KP kona-ba agravasaun tanba lezada seidak atinje idade tinan 12.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu ba sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena tinan 7 prizaun no selu kustu judisiál US\$20.00. Tribunál mós halo alterasaun ba medida koasaun ne'ebé antes ne'e aplika ba arguidu husi medida koasaun Termu Identidade Rezidencia (TIR) ba prizaun preventiva<sup>1</sup>.

## **5. Krime koasaun seksuál ho forma tentativa no ofensa ba integridade fízika simples**

Nú. Prosesu	: 0214/17.DIBCR
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Eusébio Xavier Victor no Dra. Zulmira Auxiliadora Barros da Silva
Prokuradór	: Dr. Hipolito Santa
Defeza	: Dr. Afonso Gomes
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 11 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ho forma tentativa no ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu JSM hasoru lezada AdS ho idade 17, iha Distritu Dili.

---

<sup>1</sup> Defeza halo rekursu tanba la konkorda ho desizaun ne'e

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 29 Setembru 2017, maizumenus tuku 12:30 meiodia, arguidu hamrik iha estrada no bolu lezada ne'ebé foin fila husi eskola atu entrega jaketa (jaket) hodi fó ba AP. Lezada hakbesik-an ba arguidu no arguidu husu ba lezada atu rai jaketa ne'e iha lezada nia pasta laran, maibé lezada hatan ba arguidu katak nia pasta ki'ik no husik nia kaer deit. Arguidu mós husu ba lezada atu lalika fila ba uma hodi nune'e bele ko'alia halimar ho arguidu. Maibé lezada lakohi no hatan ba arguidu katak nia tenke fila ba uma lalais hodi haree nia alin.

Hafoin ida-ne'e arguidu tenta atu hakuak lezada maibé lezada rejeita. Arguidu rasta lezada nia pasta no jaketa ne'ebé arguidu foin entrega ba lezada no soe ba moru leet. Lezada tenta atu foti fila fali pasta no jaketa ne'e, maibé arguidu dudu lezada ba uma kotuk, arguidu rasta lezada tama ba uma mamuk ne'e no tenta rei lezada maibé lezada rejeita. Tanba ne'e arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan. Arguidu tenta nafatin atu rei lezada maibé lezada nafatin rejeita, nune'e arguidu tuku dala ida iha lezada niniaibun. Bainhira lezada atu hakilar arguidu taka kedas lezada niaibun no dehan ba lezada *“la lalika hakilar, ema rona ema sei dehan feto BTK.”* Arguidu nafatin hakuak metin lezada atu rei maibé lezada nafatin rejeita no hakilar, nune'e, arguidu loke odamatan hodi lezada aproveita halai ho tanis.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál husi tinan 5 to'o 15 prizaun no artigu 23 KP kona-ba tentativa. Prokuradór mós akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak arguidu ho lezada iha relasaun namora durante semana rua ona. Tanba ne'e arguidu fó ninia jaketa ba lezada ho intensaun atu lezada uza la'os atu fó ba AP tanba arguidu la koñese AP. Aleinde ne'e, arguidu rejeita katak nia la basa lezada nia hasan no la tuku lezada ihaibun. Mezmu nune'e, arguidu konfesa katak nia hakarak rei duni lezada maibé laiha intensaun atu halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu rekoñese katak nia taka duni lezada niaibun bainhira lezada atu hakilar no ko'alia duni ba lezada hanesan haktuir iha akuzasaun.

Iha parte seluk, lezada kontinua konfirma hotu faktu sira iha akuzasaun no hatutan katak momentu arguidu hakuak lezada, arguidu nia liman kona iha lezada nia hirus-matan. Lezada mós deklarata katak arguidu foin loke odamatan bainhira ema tuda kalen tanba rona lezada hakilar. Aleinde ne'e, lezada rejeita katak iha relasaun namora ho arguidu.

Depoide rona tiha deklarasaun arguidu no lezada nian, tribunál halo alterasaun husi krime violasaun seksuál ho forma tentativa ba fali iha krime koasaun seksuál ho forma tentativa nee'bé previstu iha artigu 171 KP ho moldura penál husi tinan 2 to'o 8 prizaun.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu ninia hahalok prienxe elementu sira husi krime koasaun seksuál ho forma tentativa tanba arguidu laiha intensaun atu halo relasaun seksuál ho lezada no entre lezada ho arguidu iha relasaun namora. Ho nune'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu tetu sirkuntánsia atenuante sira katak arguidu laiha intensaun atu halo relasaun seksuál ho lezada maibé arguidu hakarak rei deit lezada. Maibé iha momentu ne'ebá mós arguidu la konsege rei tanba lezada rejeita. Aleinde ne'e, mezmú arguidu iha hela prizaun preventiva maibé ba kazu seluk. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime ne'e. Maibé se tribunál iha hanoin seluk, husu atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu no adekuadu.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu hotu ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu tenta duni atu rei lezada maibé la konsege tanba lezada rejeita, arguidu hakuak metin lezada no arguidu nia liman kona duni iha lezada nia hirus-matan. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ba sirkuntánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ona ninia hahalok, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

### **6. Krime aktu seksuál ho adolexente no ameasa<sup>2</sup>**

Nú. Prosesu	: 0185/14.PDSUA
Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dra. Albertina da Conceição das Neves, Dra. Maria Solana da Conceição Fernandes no Dr. António Helder Viana do Carmo
Prokuradór	: Dra. Benvinda de Rosario
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5

Iha 11 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba krime aktu seksuál ho adolexente no ameasa ne'ebé envolve arguidu DdJ hasoru lezada SdJ nu'udar nia kuñada, ho idade 16, iha Distritu Dili.

---

<sup>2</sup>JSMP la halo monitorizasaun ba prosesu produsaun ba prova sira no alegasaun finál tanba prosesu ne'e taka ba públiku.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha fulan Feveireiru 2013, arguidu tama ba lezada ninia kuartu-laran ho intensaun atu halo relasaun seksuál ho lezada. Haree arguidu tama ba nia kuartu-laran, lezada sai ba tuur tiha iha veranda. Arguidu sai tuir lezada no kaer kedas ho tudik ida. Haree arguidu sai tuir lezada, lezada mós tama fali ba kuartu-laran. Arguidu nafatin tuir tan lezada ba kuartu-laran no dudu kedas lezada ba iha kama leten no kaer metin lezada ninia liman. Lezada tenta atu hakilar maibé arguidu taka metin lezada ninia ibun.

Hafoin ida-ne'e, arguidu kesi metin lezada nia liman rua no ameasa lezada dehan "*se ó hakilar ka hatete ema seluk ha'u sei oho mate ó.*" Tanba ta'uk lezada la hakilar. Arguidu hasai lezada ninia roupa no halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu sempre halo relasaun seksuál ho maneira ameasa ho liafuan hanesan. Husi relasaun seksuál ne'e rezulta lezada isin rua no hahoris oan mane ida. Momentu arguidu halo relasaun seksuál ne'e lezada foin halo idade tinan 16. Prokuradór mós akuza katak durante ne'e arguidu mak sustenta lezada nia eskola no lezada nia nesiedade loron-loron.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál, artigu 182 KP kona-ba agravasaun, konjuga ho artigu 2, 3(d), 35(b) no 36 LKVD no kontra artigu 157 KP kona-ba ameasa.

## **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira ne'e, tribunál halo alterasaun jurídiku husi krime violasaun seksuál ho agravasaun ba fali krime aktu seksuál ho adolexente no mantein konjuga ho LKVD ho konsiderasaun katak iha momentu akontesimentu ne'e lezada ho idade tinan 16. Enkuantu tribunál la prova krime ameasa no konsidera relasaun seksuál ne'e akontese ho konsentimentu tanba akontese bei-beik bainhira arguidu tun Dili to'o ikus lezada hahoris labarik mane ida no agora ho idade tinan (ualu) ona. Mezmu nune'e, tribunál tetu sirkuntánsia agravante katak arguidu aproveita lezada nu'udar nia kuñada ne'ebé tuir loloos arguidu tenke proteje maibé bainhira arguidu husi foho tun mai Dili arguidu sempre halo relasaun seksuál ho lezada. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5.

## **7. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0141/14.DIBCR
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonio Helder, Dra. Albertina Neves no Dra. Maria Solana
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Estaquie Pereira Guterres
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2

Iha 11 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MA hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 06 Outubru 2014, tuku 19:00 kalan, lezada haris hotu no ba nia kuartu-laran atu toba. Arguidu tuir lezada ba kuartu-laran no tuur iha kama ninin no ko'alia ba lezada dehan katak, “agora ó nia isin nusa mak tun hanesan ne'e?”. Lezada hatan arguidu nia liafuan dehan “liu tiha fulan ida ona, ha'u nia *menstrusaun* la mai, keta ha'u hetan ona (isin rua)”.

Arguidu hatan lezada katak “ne'ebé ó dehan fali ba ha'u ka?”. Lezada hatan fila fali ba arguidu katak “ ha'u la dehan ba ó ne'e entaun atu dehan ba se?” Rona tiha lezada ko'alia hanesan ne'e, arguidu dehan ba lezada “agora ó ba buka mane ida ne'ebé mak fo isin rua ba ó... ba ona!”.

Lezada hatan fila fali ba arguidu katak “ita rua hola malu kleur tiha ona, oan sira mós boot ona, liafuan sira ne'e la muda sempre dehan ba ona, no ó dehan bei-beik to'o agora, ne'ebé di'ak liu ha'u mós ba ona”. Depoisde ko'alia tiha hanesan ne'e, lezada aruma nia roupa no ba toba tiha iha nia kolega feto ida nia uma.

Antes ne'e iha tinan 2010, arguidu deskonfia lezada ho mane seluk no arguidu foti fiu eletresidade nian no bobar tiha fiu ne'e halo rua no baku dala barak iha lezada nia kotuk-laran.

Aleinde ne'e, iha tinan 2012, arguidu kontinua deskonfia lezada ho mane seluk, no tuku dala ida iha lezada nia matan fukun to'o bubu no metan. Arguidu foti katana no uza katana nia belar taa lezada nia kotuk-laran no taa hotu lezada nia roupa serbisu nian. Mezmu nune'e, lezada la ba kesar iha polísia.

Durante arguidu no lezada hola malu desde 2010, 2012, 2013 no 2014, arguidu sempre baku, ameasa, estraga lezada nia roupa, insulta no duni sai lezada husi uma, maibé lezada la ba kesar ho hanoin ida katak iha tempu ruma, arguidu sei muda ninia hahalok maibé laiha mudansa.

Aktu hirak ne'e, rezulta lezada sofre moras, bubu iha nia isin no mós hamosu sentimentu ta'uk no trauma ne'ebé ikus mai lezada deside ba hela iha nia kolega no família sira nia uma.

Prokuradór akuza arguidu hanesan autór material ho forma konsumada hodi prátika krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika ne'ebé previstu tuir artigu 145 KP ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu arguidu deklara katak faktu balun loos no balun laloos. Tuir arguidu iha momentu ne'ebá arguidu husu lezada nia kondisaun saúde tanba nu'udar la'en arguidu tenke husu duni lezada nia kondisaun. Arguidu deklara katak durante ne'ebá, arguidu no lezada nunka halo relasaun seksuál tanba arguidu serbisu iha Vikeke no lezada serbisu iha Ainaro. Sira hasoru malu kuandu lezada no arguidu tun hotu mai Dili.

Iha momentu ne'ebá sira hasoru malu duni maibé la halo relasaun seksuál hanesan feen ho laen. Tanba ne'e, kuandu haree lezada nia isin tun, arguidu preokupa no husu ba lezada tanbasá isin tun no lezada hatan katak nia la fase ona. Ho nune'e, halo arguidu hakfodak. Faktu kona-ba lori katana taa lezada, arguidu rejeita, maske sira deskute malu maibé la foti katana hodi taa lezada. Arguidu hatutan katak agora lezada iha ona la'en seluk maibé kuandu lezada hakarak fila fali ba arguidu, arguidu prontu no simu ho liman rua tanba haree ba interese oan sira.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun prokuradór no deklara katak lezada iha ona la'en seluk tanba lezada prezisa mane ida iha sorin hodi tau matan ba lezada, tanba lezada nia oan na'in rua hela ho arguidu.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera katak maske arguidu nega faktu hotu maibé lezada konfirma faktu sira. Aleinde ne'e, lezada rasik deklara katak arguidu nia atusaun hasoru lezada ne'e dala barak ona nune'e lezada decide hodi la moris hamutuk ona ho arguidu. Bazeia ba konsiderasaun ne'e, husu ba tribunál atu bele kondena arguidu ho pena mínimu husi krime ida ne'e maibé suspende ba tinan tolu.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime ne'e tanba konsidera faktu sira la provadu. Aleinde ne'e, arguidu deklara katak iha momentu ida ne'e kuandu lezada hakarak fila fali ba arguidu, arguidu simu ho liman rua tanba lezada nu'udar arguidu nia feen kaben no mate mak bele hafahe.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu komete duni krime hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan lima no aplika kustu judisiál US\$20.00.

## **8. Krime violasaun seksuál ho agravasaun<sup>3</sup>**

Nú. Prosesu : 0002/17.PDDIL

---

<sup>3</sup> JSMP nia analiza ba desizaun tribunál nian bele asesu iha :

[http://jsmp.tl/wpcontent/uploads/PrTribunálFALLAAlterasaunFavoreseArguidu\\_TETUM.pdf](http://jsmp.tl/wpcontent/uploads/PrTribunálFALLAAlterasaunFavoreseArguidu_TETUM.pdf)

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Maria Solana, Dr. Ivan Patrosino Gonsalves, Dr. António Helder  
Prokuradór : Dra. Ivonia Maria Guterres  
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas  
Tipu pena : Absolve

Iha 12 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime violasaun seksuál ho agravasaun ne'ebé envolve arguidu FFG hasoru lezada ne'ebé seidakompleta tinan 15, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 31 Dezembru 2016, arguidu kontaktu no husu tuir lezada nia paradeiru. Iha momentu ne'ebá, tanba lezada partisipa hela misa iha Igreja Motael, arguidu husu atu depoisde misa ramata, lezada hein arguidu iha estrada besik Hotel Carla Mension nia oin.

Depoisde misa hotu, lezada la'o sai ba iha fatin ne'ebé arguidu indika no haree arguidu hein duni ona lezada ho motor marka Revo. Arguidu haruka lezada sae arguidu nia motor no sira na'in rua ba tuir fali misa iha Igreja Katedral.

Prokuradór akuza katak arguidu iha hanoin atu halo relasaun seksuál ho lezada. Tanba ne'e arguidu aproveita kalan ne'ebé sira na'in rua ba misa hamutuk no tula lezada ho motor Revo, lori lezada tun sae ba fatin ida no ba fatin seluk iha Dili laran hodi buka possibilidade atu realiza nia hakarak, hanesan demonstra tuir mai ne'e:

- Iha tuku 22:30 kalan, arguidu tula lezada ba haree konsertu iha Sentru Konvensaun Dili
- Iha tuku 23:00, arguidu tula lezada ba fali iha Área Branca hodi haree ema *fashion show*
- Husi Área Branca, arguidu tula fali lezada ba tuur halimar iha kampu tebe bola nian iha Lesidere, besik Hotel EI Legendario. Iha ne'ebá, la kleur lezada nia inan kontaktu lezada liu husi telefone no haruka lezada fila ba uma. Maibé arguidu haruka lezada taka tiha telefone no bandu lezada hodi la bele simu ona telefone husi lezada nia inan. Arguidu mós dehan ba lezada katak “ohin loron ne'e, loron boot”.
- Depoisde ne'e, arguidu tula lezada ba iha Bidau no iha ne'ebá lezada haruka sira nia kolega feto ida (PdC) telefone ba lezada nia aman informa katak sira sei iha programa *fashion show* iha Bairro Pite ho sentidu lezada hamutuk hela ho nia kolega iha nia uma.
- Depoisde ne'e, iha 00:00, arguidu tula lezada ba nia kolega mane ida (NH) nia uma, iha Lisbutak-Manleuana, besik Kapela nian. Iha ne'ebá, la kleur arguidu nia kolega ne'e sai ba tiha família nia uma. Lezada hakarak fila ona maibé arguidu lakohi tula lezada fila no haruka lezada atu kontinua tuur hamutuk ho arguidu iha ne'ebá. Lezada nia inan telefone bei-beik ba lezada no haruka lezada fila ona ba uma, maibé arguidu lakohi lori fila lezada



no hadau tiha lezada nia telefone hodi tau iha arguidu nia bolsu. Tanba lezada nia inan telefone bei-beik, no tempu mós kalan ona, lezada husu ba arguidu atu lori nia fila ba uma, maibé arguidu nonok deit no arguidu dada tama lezada ba uma laran no lori liu lezada ba kuartu-laran. Iha momentu ne'ebá nakukun tanba ahi mate.

- Iha momentu ne'ebá lezada sente ta'uk no ho tanis husu bebeik ba arguidu atu lori nia fila tanba uma na'in laiha. Arguidu hamrik husi lezada nia kotuk, hodi liman loos kaer lezada nia liman loos, rasta lezada ba iha kama leten maibé lezada hamrik hikas fila fali. Arguidu kontinua rasta no obriga lezada toba ba iha kama leten.
- Hafoin arguidu hasai nia kalsa naruk no kalsa badak ne'ebé arguidu hatais husi laran no haruka lezada kaer arguidu nia orgaun seksuál. Lezada lakohi kaer maibé arguidu obriga to'o ikus lezada kaer duni. Arguidu hiit lezada nia vestidu, hasai lezada nia hena laran no halo relasaun seksuál durante minutu 20. Liu tiha maizumenus minutu 30, arguidu haruka lezada kaer tan nia orgaun seksuál, rei lezada no halo relasaun seksuál ho lezada.
- Depoide ne'e, arguidu dehan ba lezada katak "se buat ruma akontese ba ó ha'u sei hola ó". Arguidu lori fila lezada ba iha sira nia kolega (PdC) nia uma tanba ta'uk atu lori lezada fila ba lezada nia uma.
- Aktu hirak ne'e, halo lezada sente kolen, moras iha kabu-kidun no moras no nakles ponteiru 1, 6 e 11 iha lezada nia orgaun seksuál. Aleinde ne'e arguidu no lezada halo relasaun seksuál liu dala ida hanesan relata iha relatóriu exame *ginokologia*.

Pprokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál husi tinan 5 to'o tinan 15 prizaun no artigu 173 (d) KP kona-ba agravasaun tanba lezada seidauk atinje tinan 17.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun katak relasaun seksuál akontese ho konsentimentu husi arguidu no lezada. Aleinde ne'e, arguidu la bandu lezada simu telefone husi lezada nia inan. Arguidu deklara mós katak iha dadeer arguidu atu tula lezada fila ba iha lezada nia uma maibé tanba lezada ta'uk lezada nia inan, lezada husu ba arguidu atu tula ba iha sira nia kolega feto (PdC) nia uma. Nune'e arguidu tula lezada ba iha nia kolega ne'e nia uma.

Liutiha semana ida, arguidu telefone ba lezada atu husu lezada nia kondisaun. Lezada hatan katak nia sente ladi'ak tanba nia inan sempre siak lezada. Rona lezada nia konsidaun ne'e, arguidu sente preokupa maibé arguidu rasik la bele halo buat ida no arguidu só dehan deit ba lezada katak "ó la bele ta'uk tanba ha'u sei responsabiliza ba buat ne'ebé mak ita rua halo ona".

Arguidu hatutan katak arguidu no lezada halo relasaun seksuál hamutuk dala tolu. Primeiru akontese iha Hotel Aeroporto Komoro no segundu akontese iha Manleuana ne'ebé mak problema ne'e mai to'o iha tribunál, no dala ikus iha kareta laran. Relasaun hirak ne'e, halo lezada isin rua.

Arguidu deklara katak iha inísiu arguidu ho lezada hakarak atu hola malu, maibé sempre iha impedimentu husi lezada nia inan. Arguidu hatutan katak depoisde akontesimentu iha Manleuana ne'e, arguidu ho nia inan-aman ba hasoru kedas lezada nia inan no aman hodi rezolve problema ne'e atu nune'e arguidu bele toma responsabilidade ba oan ne'ebé mak iha lezada nia isin. Maibé lezada nia inan la simu sira nia prezensa.

Enkuantu lezada lakohi atu ko'alia tanba lezada konsidera arguidu nu'udar lezada nia la'en mezmu sira nia relasaun domin ne'e hetan impedimentu husi lezada nia inan.

Testemuña MdS nu'udar lezada nia inan depoimenta katak iha momentu ne'ebá lezada ba misa no bainhira misa ramata no viziñu sira fila ona ba uma maibé lezada seidak fila. Tanba ne'e, testemuña preokupa no ta'uk no telefone kedas ba lezada no husu tuir lezada nia paradeiru iha ne'ebé mak seidak fila ba uma. Lezada hatan ba testemuña katak nia hamutuk ho kolega sira sei iha hela festa. Maibé testemuña kontinua husu ba lezada atu fila ona ba uma.

Testamuña hatutan katak nia tenta bei-beik kontaktu lezada maibé lezada la simu. Testemuña preokupa liután no hein lezada to'o dadeer maibé lezada seiduk fila. Tanba hein to'o dadeer lezada la fila, testemuña ba kesar iha polísia. Testemuña la konkorda ho arguidu nia hahalok ne'e tanba testemuña nia oan sei idade ki'ik no futuru sei naruk.

Testemuná PdC nu'udar lezada no arguidu nia kolega depoimenta katak iha tuku 22:00 kalan, bainhira testemuña hamutuk ho nia alin sira tuur hela iha estrada, arguidu no lezada ho motor ba hasoru testemuña no lezada husu ba testemuña atu ajuda telefone ba lezada nia inan katak lezada tuir hela festa iha testemuña nia uma maske realidade festa laiha. Depoisde telefone, lezada no arguidu dehan ba testemuña katak sira la'o lai no la'o ba ne'ebé testemuña la hatene. Iha aban dadeer, tuku 07:00, lezada no arguidu ba iha testemuña nia uma no husu ajuda ba testemuña atu telefone ba lezada nia aman hodi mai tula lezada. Testemuña telefone ba lezada nia aman no lezada nia aman mai tula duni lezada.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera krime violasaun seksuál akontese duni bazeia ba arguidu nia deklarasaun katak relasaun seksuál primeiru akontese iha Hotel Aeroportu Komoro, segundu akontese iha Manleuana, no terseiru akontese iha kareta laran no iha ikus lezada isin rua. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu tetu didi'ak no deside tuir faktu sira ne'ebé prodús iha julgamentu laran.

Enkuantu defeza, husu ba tribunál atu fó justisa ne'ebé mak justu ba arguidu tanba relasaun seksuál ne'e akontese tanba konsentimentu husi arguidu no lezada. Relasaun ho konsentimentu ne'e, defeza mós hatama ona kontestasaun ba tribunál. Arguidu no lezada nia oan komesa boot ona no arguidu fulan-fulan sustenta nafatin lezada no sira nia oan ne'e. Aleinde ne'e, lezada no

arguidu kontaktu malu nafatin (kontaktu subar) maske lezada nia inan la simu ho sira nia relasaun domin ne'e.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera faktu balun provadu no balun la provadu. Tribunál prova katak arguidu no lezada halo relasaun seksuál liu dala ida no prova lezada nia idade menus fulan rua kompleta tinan 15. Entretantu, tribunál la prova arguidu obriga lezada hodi halo relasaun seksuál tanba arguidu no lezada iha komprimisu ba malu. Bazeia ba faktu hirak ne'e tribunál absolve arguidu husi krime ne'e tanba konsidera julgamentu ne'e laiha baze ka (*improsidente*).

### **9. Krime ofensa ba integridade fízika simples natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0163/18.PDDIL  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Zulmira Auxiliadora Barros da Silva  
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo  
Defeza : Dr. Miguel Acacio Faria  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 1 fulan 6 ho regra ba konduta

Iha 14 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AdS hasoru nia oan mane (NV) ho idade tinan 1 fulan 7, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha loron ne'ebé la apura maibé iha fulan-Abril tinan 2018, tuku 15:00 lokraik, arguidu lori lezadu ba hasoru lezadu nia inan (JB) iha lezada nia serbisu fatin, Timor Plaza. Iha ne'ebá, arguidu ho liman rua buti lezadu nia kakorok no hit lezadu sae ba leten.

Haree arguidu ninia hahalok ne'e, JB no nia kolega serbisu (AC) halai ba hadau tiha lezadu husi arguidu nia liman laran, maibé arguidu konsege hadau fila fali lezadu no sae motor fila kedas ba uma.

Liu tiha semana rua, arguidu hateten ba AC katak se JB hakarak lezadu, JB bele ba foti lezadu iha arguidu nia uma tanba laiha ema atu haree lezadu. JB la ba haree lezadu nia kondisaun tanba ta'uk ho arguidu nia liafuan amesa antes ne'ebé arguidu ko'alia ba lezada.

Arguidu halo hahalok refere ho konsiénsia rasik no hatene katak hahalok ne'e lei bandu maibé arguidu halo nafatin. Tanba ne'e, konsidera arguidu hanesan autór material ba krime violénsia doméstika ho forma ofensa ba integridade fízika simples, tuir artigu 2, 3(c), 35(b) 36, LKVD no

kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara parsialmente ba faktu sira katak iha momentu ne'ebá arguidu no lezadu ba buka JB iha Hudi-laran, maibé JB ba ona serbisu fatin. Tanba ne'e, arguidu no lezadu tuir JB ba iha Timor Plaza. Bainhira to'o iha ne'ebá, JB lakohi atu hasoru sira nune'e arguidu koko buti lezadu nia kakorok atu nune'e JB bele mai hasoru. Arguidu deklara katak durante JB sai husi uma, arguidu mak tau matan ba lezadu tanba ne'e arguidu laiha intensaun aat ba lezadu. Arguidu hatutan mós katak arguidu ba hasoru JB atu husu JB nia esplikasaun tanbasá lakohi ona arguidu. Arguidu dehan katak agora da-daun lezadu hela ho arguidu no tanba lezadu sei ki'ik nune'e arguidu lakohi hafaha lezadu ho nia inan mezmú JB lakohi fila ona ba arguidu.

Testemuña JB nu'udar arguidu nia eis feen ka lezadu nia inan depoimenta katak arguidu buti duni lezadu nia kakorok iha testemuña no kolega nia oin. Arguidu buti la to'o minutu rua tanba lezadu tanis maka'as. Testemuña konfirma arguidu ninia deklarasaun katak arguidu halo hanesan ne'e tanba testemuña lakohi sai ba ko'alia ho arguidu. Testemuña mós dehan katak nia lakohi fila ba moris hamutuk ona ho arguidu.

Enkuantu testemuña AC nu'udar JB nia kolega serbisu nia depoimentu hanesan ho JB katak arguidu lori liman rua buti lezadu nia kakorok no hiit lezadu ba leten to'o lezadu nia ain namlele. Arguidu buti la to'o minutu rua no husik fali tanba lezadu tanis.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu uza lezadu hanesan iska para bele atinje arguidu nia objetivu. Maske iha julgamentu arguidu klarifika razaun balun, maibé nafatin husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena mínimu husi krime iha akuzasaun maibé suspende nia ezekusaun.

Enkuantu defeza, husu ba tribunál atu fó justisa ne'ebé justu ba arguidu maske iha alegasaun prokuradór hato'o katak arguidu uza lezadu atu halo presaun ba testemuña. Maibé iha julgamentu arguidu rasik deklara katak nia laiha intensaun aat ba lezadu, kolabora di'ak ho tribunál, konfesa no arrepende ba nia hahalok ne'e.

### **Desizaun**

Depois avalia faktu sira ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál konsidera katak faktu sira hotu provadu. Bazeia ba faktu provadu ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun fulan sia suspende ba tinan ida fulan neen no aplika regra ba konduta atu arguidu apresenta-an periodikamente dala ida kada fulan durante tinan ida iha tribunál.

## **10. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0147/18.DIBCR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Maria Modesta de Almeida Viera  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dr. Jermano Guterres  
Tipu pena : Pena admoestaun

Iha 15 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu CRD hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 12 Jullu 2018, tuku 22.00 kalan, arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan sorin loos no basa dala ida iha lezada nia ulun. Aktu sira ne'e rezulta lezada sente moras no bubu iha hasan sorin loos no ulun. Antes kazu ne'e akontese, lezada simu telefone husi mane ida ne'ebé lezada rasik la koñese. Arguidu husu ba lezada kona-ba mane ne'ebé ko'alia ho lezada no lezada hatan ba arguidu katak la koñese mane ne'e, nune'e arguidu komete agresaun ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak nia komete agresaun ne'e tanba deskonfia lezada iha relasaun amante ho mane seluk. Mezmu nune'e, arguidu deklarata katak arrepende ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada no promete sei la komete tan krime hasoru lezada ka ema seluk iha futuru.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma mós ho deklarasaun arguidu nian katak sira di'ak malu ona no to'o agora arguidu la baku ona lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak arguidu nia hahalok ne'e prienxe duni elementu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Maibé prokuradór, mós konsidera katak arguidu arrepende ona ninia hahalok, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestaun.

Enkuantu defeza konkorda mós ho pedidu husi prokurador nian no husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestaun.

## **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu provadu komete duni krime hasoru lezada. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia asosiadu sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena admoestasaun.

### **11. Krime omisídiu simples**

Nú. Prosesu : 0243/18.PICMR  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Edite Palmira dos Reis, Dr. Ivan Patrocinio no Dra. Sribuana da Costa  
Prokuradór : Dra. Benvinda de Rosario  
Defeza : Dr. Jonas Henrique da Costa  
Tipu pena : Pena prizaun tinan 12

Iha 15 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime omisídiu simples ne'ebé envolve arguidu Rainaldo de Carvalho hasoru nia kolega Jaime Soares (lezadu), iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 29 Outubru 2018, tuku 07:00 to'o 11:30 dadeer, arguidu ba iha lezadu ninia uma. Iha momentu ne'ebá lezadu haruka ninia kuñada Maria Fatima halo *supermi* ba arguidu no lezadu han. Depoisde han hotu tiha, arguidu husu ba lezadu atu loke Televisaun. Maibé lezadu nafatin han *supermie* no ko'alia ho Maria Fatima ne'ebé tuur besik odamatan kotuk katak bainhira mak atu ba foho. Maria Fatima haree arguidu kumu hela tudik no hakbesik-an ba lezadu no fai lezadu nia hirus-matan besik kakorok. Haree akontesimentu ne'e, halo Maria Fatima hakilar dehan "*Maun Nato sona tiha ona Jaime.*"

Lezadu obriga nia-an hamriik iha odamatan oin no hakilar ho lian makasae dehan "*inawai Anato ani ai au tuli daumu.*" Ho lian tetun dehan "*Inan, Anato sona mate tiha ha'u ona.*" Hafoin hakilar tiha nune'e lezadu la'o hakbesik-an ba nia feen (Lidia da Costa) ne'ebé hamoos hela labarik ninia foer no lezadu mós monu ba rai.

Lidia da Costa hakilar husu tulun ba viziñu sira atu bolu ambulánsia, maibé tanba ambulánsia mai kleur, ho nune'e membru F-FDTL (Julio) mak lori kareta tula lezadu ba Ospital Nasional Giudo Valadares maibé bainhira to'o iha ospital lezadu hakotu iis.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 139 KP kona-ba omisídiu agravadu ho moldura penál to'o tinan 12 to'o tinan 25.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu rekoñese faktu hotu iha akuzasaun prokuradór nian no deklarata katak iha momentu akontesimentu ne'e nia la hatene buat ida. Arguidu hatutan katak antes sona lezadu, arguidu sente lezadu kaer hela tudik atu sona arguidu, nune'e arguidu foti lezadu ninia tudik iha meza leten hodi sona lezadu ninia hirus-matan besik kakorok. Depoizde realiza tiha aktu ne'e, arguidu sai husi uma no la'o ba tiha iha rai fuik ida no hakfodak bainhira haree nia-an (isin) molik no kaer hela tudik.

Arguidu hatutan katak iha momentu ne'ebá, tia ida ho ninia oan feto mak fó hemu bee ba arguidu no bainhira arguidu atu fila mai uma, arguidu haluha tiha dalan no tiu ida mak hatudu dalan fila ba arguidu. Arguidu sente hakfodak bainhira ema barak baku lisuk nia. Arguidu arrepende ninia hahalok no deklarata ba tribunál katak nia merese duni hetan kastigu tanba oho mate ona ninia kolega di'ak.

Testemuña Maria Fatima da Costa nu'udar lezadu kuñada no testemuña Lidia da Costa nu'udar lezadu ninia feen depoimenta katak arguidu kolega di'ak ho lezadu, haree malu hanesan maunalin no arguidu sempre ba iha lezadu nia uma. Nune'e, sira hakfodak tebes bainhira haree akontesimentu ne'e. Testemuña sira mós depoimenta katak durante ne'e entre arguidu ho lezadu laiha problema.

### **Alegasaun final**

Prokuradór husu ba tribunál atu halo alterasaun ba kualifikasaun jurídiku husi krime omisídiu agravadu ba fali krime omisídiu simples tanba arguidu laiha planu antes atu oho lezadu. Tanba tuir arguidu ninia deklarasaun, iha momentu akontesimentu arguidu sente lezadu kaer hela tudik atu sona uluk arguidu. Tanba ne'e, arguidu foti lezadu ninia tudik ne'ebé rai hela iha meza leten no sona lezadu nia hirus-matan besik kakorok. Aleinde ne'e, testemuña sira depoimenta katak entre arguidu ho lezadu laiha problema no arguidu sempre ba iha lezadu nia uma. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál nian.

Nune'e mós, defeza mós husu ba tribunál atu halo alterasaun jurídiku husi krime omisídiu agravadu ba fali omisídiu simples. Defeza reforsa katak arguidu la hatene saida mak akontese no deklarata perante tribunál nia merese ba pena saida deit, ne'e hatudu katak nia profudamente arrepende ninia hahalok refere. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé kmaan.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál halo alterasaun jurídiku husi krime omisídiu agravadu ba fali iha omisídiu simples tanba konsidera arguidu la iha planu atu oho lezadu.

Tribunál prova katak arguidu ho lezadu hanesan kolega diak no iha 29 Outubru 2018, arguidu ba iha lezadu nia uma no hamutuk ho lezadu han *supermie*. Depoisde arguidu han hotu tiha *supermie*, arguidu foti lezadu ninia tudik ne'ebé latan hela iha meza leten no sona lezadu ninia hirus-matan besik kakorok no rezulta lezadu lakon ninia vida. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 12.

## **12. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0097/18.DINFT  
Kompozisaun tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Antonio Helder  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dr. José da Silva  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 18 Marsu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu HdC hasoru nia eis-feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 12 Jullu 2018, maizumenus iha oras tuku 12:00, iha lezada nia serbisu fatin, arguidu buti lezada nia kakorok no tuku dala rua iha lezada nia kabaas parte loos no buti lezada nia liman. Hafoin akontesimentu ne'e, arguidu ho lezada tutuir malu ba iha arguidu nia uma. Bainhira to'o iha arguidu nia uma, arguidu buti tan lezada nia kakorok. Aktu hirak ne'e rezulta lezada sofre moras no metan iha ninia kakorok no liman.

Antes kazu ne'e akontese, lezada telefone ba nia kuñada atu haruka lezada nia oan feto ba iha lezada nia serbisu fatin tanba lezada atu fó *cokolade* ba nia oan ne'e. Bainhira lezada nia oan feto to'o iha lezada nia serbisu fatin, arguidu tama ba iha lezada nia kuartu deskansa nian iha serbisu fatin no komete aktu hirak ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 prizaun ka multa konjuga ho artigu 2, 3(b), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara katak lezada haruka duni labarik ida ba bolu sira nia oan ne'ebé mak foin sai eskola atu ba iha lezada nia serbisu fatin tanba lezada atu fó *cokolade*. Arguidu rasik mak lori sira nia oan ne'e hasoru lezada. To'o iha ne'ebá, arguidu hein iha liur no sira nia oan mak tama ba hasoru lezada. La kleur, arguidu rona sira nia oan hakilar no bolu arguidu.



Tanba ne'e, arguidu tama ba loja laran no hakilar ba lezada atu husik sira nia oan ne'e. Maibé lezada hatan ba arguidu atu lalika halo tuir sira nia oan nia hakarak no kontinua kaer metin sira nia oan nia liman. Arguidu husi kotuk hakuak lezada no hasai lezada nia liman husi sira nia oan nia liman nune'e sira nia oan halai tiha ba iha arguidu nia uma. Lezada rakut arguidu nia hirus-matan no lees arguidu nia faru.

Arguidu hatutan katak haree sira nia oan ba ona uma nune'e arguidu no lezada mós tuir ba iha arguidu nia uma. Iha ne'ebá lezada hasai liafuan mal ba arguidu nia família, nune'e, arguidu ba taka netik lezada nia ibun no habit lezada no haruka lezada fila ba nia serbisu fatin. Arguidu rejenta tuku no buti lezada.

Entretantu lezada deklarara katak antes akontesimentu ne'e, lezada ho arguidu hela separadu ona durante fulan 8 (ualu) tanba arguidu hakarak hola feto ki'ik no sira nia oan hela ho arguidu tanba ne'e mak lezada bolu sira nia oan atu fó *cocolate*. Bainhira lezada haree kondisaun sira nia oan ne'ebé foer, lezada lori ba iha kuartu-laran ho intensaun atu troka nia rounpa. Maibé arguidu tuir lezada no haruka atu husik sira nia oan ne'e, se lae arguidu baku mate lezada.

Lezada hatutan katak iha momentu ne'ebá lezada hatan ba arguidu katak lezada sei la husik no troka hotu tiha mak arguidu bele lori sira nia oan fila. Hafoin, arguidu no lezada diskute malu no arguidu buti lezada nia kakorok no tuku dala rua iha lezada nia liman parte loos. Lezada mós deklarara katak bainhira to'o iha arguidu nia uma, arguidu nia inan-aman hasai liafuan mal ba lezada nune'e lezada hatan hasoru mak arguidu buti tan dala ida iha lezada nia kakorok.

Depoisde rona deklarasaun arguidu no lezada, hamosu dúvida ba tribunál tanba arguidu no lezada nia deklarasaun diferente. Tribunál decide halo akareasaun ba arguidu no lezada. Iha prosesu akareasaun ne'e, lezada konfirma arguidu nia deklarasaun katak lezada mak hasai liafuan mal ba arguidu nia família nune'e arguidu buti lezada nia ibun no duni fila lezada ba nia serbisu fatin. Entretantu kona-ba faktu sira seluk, ida -idak mantein sira nia pozisaun.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera katak arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira maibé lezada kontinua konfirma hotu faktu sira ne'e no depoisde akareasaun lezada rekonese katak nia mak hasai liafuan mal uluk ba iha arguidu nia família. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu tetu faktu sira hotu no tetu mós sirkunstánsia sira no aplika desizaun ne'ebé mak justu no adekuaudu ba arguidu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime ne'e tanba konsidera katak lezada mak buti sira nia oan nia-liman to'o sira nia oan tanis. Tanba ne'e mak arguidu hases sira nia oan ne'e husi lezada. Aleinde ne'e, lezada hasai liafuan mal hasoru arguidu nia família mak halo arguidu taka lezada nia ibun no haruka lezada fila ba nia serbisu fatin.

## **Desizaun**

Tribunál prova katak iha 12 Jullu 2018, maizumenus oras tuku 12:00 meiodia, arguidu provadu hodi liman aperta lezada nia kakorok no buti lezada nia liman hodi hasai lezada nia liman ne'ebé kaer metin hela sira nia oan nia liman, bainhira lezada fó hatais roupa foun ba sira nia oan. Tribunál mós prova katak iha arguidu nia uma, arguidu buti lezada niaibun no haruka lezada fila ba nia serbisu fatin tanba lezada hasai liafuan mal ba arguidu nia inan-aman.

Entretantu kona-ba faktu tuku dala rua iha lezada nia kabaas no buti lezada nia kakorok bainhira iha arguidu nia uma, tribunál la prova faktu sira ne'e. Bazeia ba faktu provadu no la provadu hirak ne'e inklui tetu sirkunstánsia hotu-hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

### **13. Krime danu agravadu**

Nú. prosesu	: 0001/18. ALSIC
Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Francisca Cabral, Dr. Jose M. de Araújo, Dr. Evangelino Belo (juis estajiáriu)
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Rui Manuel Guterres
Tipu Pena	: Pena multa US\$45.00

Iha 22 Marsu 2019, Trinubál Distrital Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime danu agravadu ne'ebé envolve arguidu AM hasoru nia feen nu'udar Membru Ofisiál Polísia Suku (OPS), iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun prokuradór**

Prokuradór akuza arguidu katak iha 03 Janeiru 2018, maizumenus iha oras tuku 17:00 lokraik, arguidu ho kondisaun lanu husu xave motor ba lezada atu uza ba hola tua maibé lezada la fó xave refere. Hafoin arguidu tuda rahun lezada nia kapasete no lori katana taa rahun lezada nia motor to aat hotu. Motor ho marka Supra X ne'e, PNTL Aileu entrega ba lezada atu fasilita lezada nia serbisu nu'udar OPS. Arguidu nia hahalok ne'e hamosu prejuizu ba lezada hamutuk dolar US\$1, 450.00.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 259 (c no d) KP kona-ba danu agravadu ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 8 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no rekoñese katak iha momentu ne'ebá nia iha kondisaun lanu. Arguidu mós deklara katak iha 09 Janeiru 2018 ka

liutiha loron tolu, arguidu hola fali motor Supra X foun ho kór hanesan no entrega ba PNTL Aileu.

Aleinde ne'e, lezada konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak arguidu hola fali ona motor foun ho marka hanesan no entrega ona ba PNTL Aileu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime danu agravadu maibé tanba arguidu konfesa ninia hahalok no hola ona motor foun hodi troka motor ne'ebé arguidu estraga. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$0.50.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu konsidera artigu 28 KP kona-ba arrependimentu posterior, atu fó atenuante estraordináriu ka izensaun ba pena (hases arguidu husi kastigu) tanba konsidera arguidu konfesa integralmente ba faktu hotu. Arguidu mós selu ona motor ne'ebé nia estraga liuhosi troka fali motor foun ida antes mai julgamentu no krime ne'e laiha violénsia ka ameasa grave ba ema.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu provadu komete krime danu agravadu hasoru lezada hanesan deskreve iha akuzasaun prokuradór nian. Tribunál mós avalia no tetu sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé haleu iha krime ne'e, nune'e tribunál kondena arguidu ho pena multa US\$45.00 ne'ebé sei selu gradualmente kada loron US\$050 durante loron 90. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu judisiál US\$10.00. Bainhira arguidu la selu pena multa refere, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 60 nu'udar pena alternativa.

### **14. Krime ofensa ba integridade físicas simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0441/15.DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Sribuana da Costa
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Humberto Alves
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 22 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu APB hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 23 Abril 2018, iha oras tuku 12:00 meiodia, arguidu tuku lezada dala rua iha ulun halo lezada ta'uk no halai kedas ba ninia tiu nia uma. Iha tuku 19:30 kalan, arguidu ba tuir lezada iha lezada nia tiun-nia uma no arguidu lori kapasete baku dala rua iha lezada ninia ulun. Antes akontese, arguidu fila mai uma ho kondisaun lanu. Haree arguidu lanu lezada hirus no ko'alia la para, nune'e, arguidu komete krime refere hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak arguidu arrepende ona nia hahalok no promete ba tribunál sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada. Depois akontesimentu ne'e sira di'ak malu kedas to'o agora. Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma ho arguidu nia deklarasaun katak to'o agora arguidu la komete tan krime hasoru lezada.

### **Alegasaun final**

Prokuradór haktuir katak arguidu nia hahalok ne'e prianxe duni elementu krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no haree mós ba arguidu arrepende ona ninia hahalok, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun tanba arguidu rekoñese hotu faktu iha akuzasaun, arrepende ninia hahalok no promete ba tribunál katak sei la halo tan krime hanesan hasoru lezada.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu provadu komete duni krime hasoru lezada. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

### **15. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0137/18.DIDIL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Maria Modesta de Almeida Viera
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. Angelmo Pinto (defensór estajiáriu)
Tipu pena	: Pena admoestasaun

Iha 25 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JGS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha loron no fulan ne'ebé la apurudu, maibé iha tinan 2018, iha oras tuku 10:00 dadeer, arguidu tuku dala ida iha lezada ninia hasan sorin karuk. Antes krime ne'e akontese, lezada husu ba arguidu kona-ba argola (korente kakorok) kór metan ne'ebé arguidu tara hela iha ninia kakorok. Maibé arguidu hatan ba lezada katak husu bebeik atu halo saida, nune'e, sira diskute malu no mosu agresaun ne'e. Aktu ne'e rezulta lezada sofre bubu no metan iha lezada nia hasan.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'ó tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rekoñese faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak nia arrepende ona ba ninia hahalok. Arguidu mós lori lezada ba halo tratamentu iha Ospitál Nasional Guido Valadares tanba haree lezada ninia hasan metan no bubu. Arguidu promete katak sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada ka ema seluk. Aleinde ne'e, lezada kontinua konfirma hotu faktu sira iha akuzasaun inklui konfirma mós ho deklarasaun arguidu nian katak to'ó agora arguidu la baku tan ona lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór argumenta katak arguidu nu'udar ema ne'ebé komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru lezada. Mezmu nune'e, arguidu hatudu ninia arrependimentu no promete ba tribunál sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada ka ema seluk. Lezada konfirma katak to'ó agora arguidu la baku ona lezada no nafatin moris hamutuk ho arguidu nu'udar feen ho la'en. Tetu ba sirkuntánsia atenuante sira hotu, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun. Defeza konkorda ho pedidu husi prokuradór no husu mós ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu komete duni krime hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia asociadu sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena admoestasaun.

## **16. Krime abuza podér no krime pekulatu ho uzu**

Nú. Prosesu : 0034/17.PGGCC

Kompzisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Eusebio Victor, Dra. Ana Paula Fonseca no Dra. Julmira M. Auxiliadora  
Prokuradór : Dr. Rogerio Viegas de Araújo  
Defeza : Dr. Jonas Henrique  
Tipi Pena : Absolve

Iha 25 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba leitura sentensa ba krime abuza podér no krime pekulatu ho uzu ne'ebé envolve arguidu João Bosco Filipe Alves Correia no arguida Maria da Costa hasoru Estadu, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 29 Jullu 2016, Ministériu Edukasaun hasai despaxu ida hodi demite arguidu João Bosco Filipe Alves Correia hosi nia kargu nu'udar Sekretáriu Ezekutivu ba Ensino Superior Tekniku Vokasionál (ESTV) hafoin hetan kondensasaun pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu ba kazu abuza podér hosi Tribunál Distritál Dili iha 01 Maiu 2016. Despaxu ne'e inklui husu ba arguidu atu entrega hikas facilidade Estadu nian hanesan kareta Toyota ida. Iha momentu hanesan arguidu liuhosi nia advogadu halo rekursu ba despaxu Ministériu Edukasaun nian ne'e.

Iha Outubru 2016, arguida Maria da Costa simu pose hodi troka arguidu nia kargu inklui hodi uza facilidade sira ne'ebé antes entrega ba arguidu. Maibé, iha realidade arguida asina fali pedidu ida hosi arguidu ne'ebé husu atu mantein utiliza kareta refere inklui hetan motorista ida ho razaun atu asegura manutensaun no siguransa ba kareta refere. Durante tinan 2016 to'o Marsu 2017, arguidu ho arguida uza lisuk kareta ne'e hodi tula sira ba mai iha dadeer no lokraik hafoin kareta refere ba para iha arguidu nia uma inklui iha Sabadu no Domingu. Kareta ne'e foin foti hosi arguidu bainhira funsionáriu balun hato'o keixa ba iha KAK (Komisaun Anti Korrupsaun).

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 297 KP kona-ba krime abuza podér, enkuantu arguidu akuza kontra artigu 296 KP kona-ba krime pekulatu ho uzu.

### **Produsaun ba prova**

Iha prosesu julgamentu, arguidu (Joao Bosco) hili direitu nonook. Enkuantu arguida Maria da Costa deklara katak nia asina duni pedidu hosi arguidu nian kona-ba atu kontinua uza kareta refere tanba nia laiha koñesimentu ba arguidu nia demisaun. Ida ne'e tanba iha tinan antes, arguida kontinua nia estudu iha Portugal. Enkuantu kona-ba nia la bele uza kareta ne'e tanba nia kondisaun uma laiha bagazen ba kareta para fatin ho nune'e nia konkorda ba arguidu nia pedidu ne'e.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun tanba arguidu iha duni intensaun hakarak atu goza nia direitu ne'ebe ilijítimu ba propriedade Estado nian. Mezmu arguidu hetan ona demisaun hosi Komisaun Funsau Públiku maibe arguidu kontinua hakarak tama serbisu no uza kareta Estado nian durante tempu barak. Arguidu nu'udar funsionáriu tinan naruk no iha ona koñesimentu natoon katak arguidu la bele halo ninia hahalok hanesan ne'e. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan tolu.

Enkuantu ba arguida Maria da Costa, prokuradór konsidera arguida provadu ba krime abuza podér tanba falla atu jere nia funsau ho didiak intermus halo jestaun no kontrolu ba funsionamentu instituisaun nian hodi fó biban ba arguidu João Bosco hodi goza nia direitu sira ne'ebé tuir lei la permite ona. Tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguida ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

Entretantu, defeza konsidera arguidu Joao Bosco la provadu komete krime pekulatu tanba krime pekulatu só kondena ba ema ne'ebe sei ezerse nia funsau hanesan funsionáriu públiku. Enkuantu arguidu iha momentu ne'ebá hetan ona demisaun. Situasaun seluk, arguidu nia intensaun hosi utiliza kareta ne'e bazeia ba karta pedidu ne'ebe iha inklui deklarasaun arguida nia rasik katak, atu salva guarda kareta refere tanba arguida nia kondisaun uma laiha fatin atu para kareta. Haree ba konsiderasaun hirak ne'e hotu, tuir loloos Estado tenke agradese ba arguidu no tenke selu taxa diaria ba arguidu. Tanba arguidu fó nia fatin ba kareta para ho gratuita. Tanba ne'e husu ba tribunál atu absolve arguidu.

Nune'e mós, defeza hosi arguida Maria da Costa, husu ba tribunál atu absolve arguida hosi akuzasaun prokuradór nian tanba konsidera arguida laiha duni koñesimentu ba arguidu João Bosco nia demisaun tanba momentu ne'ebá nia iha hela rai li'ur. Aleinde ne'e, arguida mós entrega ona kareta ne'e ba arguidu ho intensaun atu salva guarda kareta ne'e.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera arguidu Joao Bosco la provadu komete krime pekulatu ho uzu tanba laiha prejuizu ruma ne'ebé mosu hosi arguidu nia aktu ne'e. Arguidu uza kareta ne'e bazeia ba pedidu ne'ebé nia halo ba iha arguida ho intensaun atu salva guarda kareta ne'e tanba arguida nu'udar ema ne'ebe iha direitu utiliza kareta ne'e, maibé tanba laiha fatin atu para kareta nune'e entrega ba arguidu. Arguidu rasik mós momentu ne'ebá maske hetan ona demisaun maibé nia halo hela rekursu hodi kontinua tama serbisu hodi hein desizaun rekursu.

Nune'e mós arguida Maria da Costa, tribunál konsidera arguida la provadu komete krime abuza podér tanba arguida laiha koñesimentu ba arguidu nia demisaun tanba momentu ne'ebá

nia foin fila hosi Portugal. Bazeia ba faktu la provadu hirak ne'e, tribunál absolve arguidu no arguida hosi krime ne'ebé prokuradór akuza.

### **17. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0174/18. ERHAT  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Jose M. de Araújo  
Prokuradór : Dr. Osorio de Deus  
Defeza : Dr. Nelson Borges  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 26 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AdJ hasoru nia feen, iha Distritu Ermera.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza arguidu katak iha 21 Jullu 2017, iha oras tuku 20:00 kalan, arguidu kaer lezada nia liman rua, dudu lezada monu ba rai no ulun baku ba iha fatuk rezulta kanek no ran. Antes ne'e, lezada husu ba arguidu selu ona bibi ne'ebé sira deve ka seidak selu. Maibé arguidu hatan ba lezada katak se lezada iha osan, lezada mak selu ba tanba arguidu osan laiha. Husi ne'e, sira diskute malu to'o arguidu halo agresaun ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza kontra artigu 145 KP ho moldura penál to'o tinan 3 prizaun ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b), 36 LKVD.

#### **Produsan ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian no deklarata katak kazu ne'e sira rezolve ona iha xefe suku no arguidu fó sala ona ba lezada US\$50.00. Arguidu mós arrepende ona ninia hahalok no deklarata katak foin primeiravés halo hahalok ne'e hasoru lezada.

Aleinde ne'e, lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun inklui konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak kazu ne'e sira rezolve ona iha suku no arguidu fó sala ona ba lezada US\$50.00 no arguidu foin primeiravés halo hahalok ne'e hasoru lezada.

#### **Alegsaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hanesan mensiona iha akuzasaun. Tanba krime violénsia doméstika kontinua rejista aas iha tribunál sira, nune'e atu halo prevensaun ba iha futuro, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.



Entretantu defeza, husu ba tribunál atu konsidera sirkunstánsia atenuante arguidu nian hanesan, konfesa faktu sira, rezolve ona kazu ne'e no arguidu fó ona osan US\$50.00 ba lezada. Aleinde ne'e, arguidu arrepende nia hahalok no foin primeravés komete krime hasoru lezada. Tetu ba sirkunstánsia sira ne'e hotu, husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé la limita arguidu nia liberdade.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu provadu katak dudu lezada monu ba rai no halo ulun baku ba iha fatuk rezulta kanek no ran. Bazeia ba konfisaun arguidu no konfirmasaun husi lezada no tetu mós ba sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

### **18. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0610/18.DICMR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dra. Marcia Sarmiento  
Tipu pena : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 27 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JdJG hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 24 Outobru 2018, tuku 18:00 lorakraik, lezada haree arguidu tuur hela ho fetu ida, nune'e lezada husu ba arguidu "*feto ne'e se*". Arguidu hatan ba lezada katak "*ó la persiza atu hatene, ne'e hau nia doben.*" Lezada tenta atu basa fetu ne'e, maibé arguidu dudu lezada halo monu ba rai. Lezada hamriik no duni kedas fetu ne'e. Hafoin arguidu tuir kedas lezada husi kotuk no buti lezada ninia kakorok. Arguidu hapara nia hahalok hasoru lezada bainhira arguidu nia inan ka'er netik arguidu ninia kameja-gola. Arguidu nia agresaun halo lezada sente moras iha kakorok no halo tratamentu iha Sentru Ospital Komoro.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho nia moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36, LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak nia namora duni ho fetu refere. Maibé, arguidu argumenta katak iha momentu ne'ebá nia ho lezada fahe malu ona no lezada ba hela ona ho nia inan-aman sira durante fulan tolu, komesa fulan Janeiro

to'o Marsu 2017 no foin fila mai uma iha fulan Maiu 2017. Mezmu nune'e, arguidu arrepende ba nia hahalok no deklarata katak problema ne'e rezolve ona tuir kostume timor nian, arguidu di'ak malu ona ho lezada no moris hanesan feen ho la'en.

Lezada kontinua konfirma faktu sira hotu iha akuzasaun no deklarata katak nia perdua ona arguidu no depoisde akontesimentu ne'e arguidu la baku tan ona lezada.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu komete krime hasoru arguidu tanba aleinde arguidu konfesa, lezada mos konfirma hotu faktu iha akuzasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu konsidera sirkunstansia atenuante sira hanesan arguidu di'ak malu ona ho lezada no kondena arguidu ho pena admoestasaun.

Entretantu, defeza husu mos ba tribunál atu tetu sirkunstansia atenuante sira no konkorda ho pedidu husi prokurador nian atu kondena arguidu ho pena admoestasaun.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu komete duni krime tuir faktu sira iha akuzasaun hanesan dudu lezada halo monu ba rai no buti lezada nia kakorok. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

### **19. Krime abuzu seksuál ba menor**

Nú. Prosesu	: 0008/16.ALLQD
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Goncalves, Dra. Maria Solana da Conceição Fernandes no Dr. António Helder Viana do Carmo
Prokurador	: Dra. Benvinda de Rosario
Defeza	: Dra. Marcia Sarmiento
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 6 fulan 6

Iha 27 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menor ne'ebé envolve arguidu VDM hasoru lezada JF nu'udar arguidu nia aluna ho idade 12 fulan 6, iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokurador akuza katak iha 03 Dezembru 2016, iha tuku 11:00 dadeer, arguidu nu'udar koordenador eskola, haruka JP (profesor) fó hatene ba lezada atu tuir ezame *susulan* tanba lezada ninia rezultadu materia disiplina lingua portuges hetan valor ki'ik. Tanba ne'e, lezada ba tuir ezame *susulan* iha arguidu ninia eskritóriu. Lezada prienxe hotu tiha resposta no entrega surat-tahan izame ne'e ba arguidu.

Bainhira lezada entrega surat-tahan ne'e, arguidu dada lezada no buti lezada ninia hirus-matan no lamas lezada ninia orgaun seksuál. Ho tanis lezada ba hato'o keixa ba profesor SRG no profesor JP. Arguidu sai husi klase laran atu fó osan US\$100.00 ba lezada maibé lezada la simu osan ne'e no halai kedas ba uma ho tanis no hato'o ba nia inan-aman sira kona-ba saida mak akontese. Arguidu tuir kedas lezada ba uma no rekoñese katak nia sala ona. Iha ne'ebá arguidu atu fó osan US\$100.00 ba lezada nia inan-aman sira no husu ba lezada ninia família atu la bele konta sai problema ne'e ba ema seluk maibé lezada nia inan-aman la simu osan ne'e.

Antes ne'e, arguidu halo ona hahalok hanesan hasoru lezada dala rua. Primeiru iha 08 Juñu 2016, meiodia, arguidu mesak iha nia eskritóriu no bolu lezada tama ba foti livru portuges. Bainhira lezada tama ba arguidu nia sala, arguidu kaer lezada ninia liman no buti lezada ninia hirus-matan. Lezada ta'uk no halai sai ba liur maibé lezada la konta ba mestri sira seluk. Akontesimentu segundu, iha 13 Setembru 2016, meiodia, arguidu haruka lezada atu foti lapis iha ninia eskritóriu. Bainhira lezada tama ba no seidak foti lapis ne'e, arguidu buti lezada nia hirus-matan no ameasa lezada dehan "se ó hakilar entaun ó la liu exame nasional." Tanba ne'e lezada sente ta'uk no la hakilar no mós la dehan sai ba mestri sira seluk.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177(2) KP kona-ba abuzu seksuál ba ménor ho aktu relevante sira ho moldura penál husi tinan 5 to'o tinan 15.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu deklara parsialmente katak nia la buti lezada nia hirus-matan no la kaer lezada nia orgaun seksuál maibé bainhira arguidu kaer lezada nia liman mak arguidu nia liman kona fali iha lezada ninia hirus-matan. Kona-ba lezada tanis, arguidu deklara katak bainhira arguidu haruka lezada atu prienxe hotu materia ezame portuges ne'e mak lezada tanis. Entretantu kona-ba akontesimentu dala rua antes, arguidu rejeita. Iha parte seluk, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasuan prokuradór ninian.

Testemuña RS nu'udar lezada ninia inan deklara katak iha momentu ne'ebá lezada husu lisensa atu ba tuir izame tanba valor displina portuges ki'ik. Maibé iha meiodia, lezada fila mai uma ho tanis no konta ba testemuña katak mestre buti nia hirus-matan no kaer nia orgaun seksuál. Testemuña hatutan katak lezada mós konta ba testemuña katak arguidu haruka lezada la bele konta sai ba ema seluk. Bainhira lezada seidak konta hotu akontesimentu ne'e, arguidu mós to'o iha uma no tanba ta'uk lezada halai ba veranda no arguidu tuir lezada ba veranda. Arguidu hateten ba família lezada nian katak nia sala ona no hasai osan US\$100.00 atu fó ba lezada maibé parte família la konkorda no hato'o keixa ba polísia.

Testemuña JP nu'udar profesor iha lezada nia eskola depoimenta katak iha momentu ne'ebá la iha alunu ida mak tuir ezame *susulan*, tanba laiha avizu. Nune'e mós alunu sira klase 3, la mai eskola tanba sira ezame hotu ona. Testemuña hakfodak kuandu lezada ho ninia kolega barak mak mai eskola. Kona-ba akontesimentu ne'e, iha meu-dia lezada ho tanis halai ba testemuña no profesor seluk no hateten katak arguidu book nia. Depoisde ko'alia hanesan ne'e, lezada ho tanis halai kedas ba uma no arguidu mós tuir kedas lezada ba iha lezada nia uma.

### **Alegasaun final**

Prokuradór haktuir katak iha produsaun ba prova sira arguidu konfesa parsialmente maibé lezada konfirma hotu faktu sira iha akuzasaun. Nune'e mós testemuña RS no JP depoimenta katak lezada tanis no informa ba sira katak arguidu book nia. Haree ba sirkuntánsia agravante, arguidu hanesan mestre no manipula informasaun atu haruka lezada no alunu sira seluk partisipa fila fali ezame tanba hetan valor ki'ik, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 8 (ualu).

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu no adekuaudu tanba arguidu kaer lezada ninia liman mak kona lezada ninia hirus-matan. Arguidu fó duni osan US\$100.00 ba lezada la'os atu taka moe maibé tanba iha momentu ne'eba lezada tanis tanba la konsege prenxe hotu ezame. Aleinde ne'e, arguidu foin premiravés hatan iha tribunál.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu nu'udar kordenadór eskola komete duni faktu sira ne'ebé prokuradór akuza. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan neen fulan neen.

### **20. Kazu sivil divórsiu mutu konsentimentu**

Nú. Prosesu	: 0027/17.CVTDD
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Maria Modesta de Almeida Viera
Prokuradór (rekerida)	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza (rekeridu)	: Dr. João de Carvalho
Tipu pena	: Omologa

Iha 27 Marsu 2019, Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu tentativa konsilisaun ba kazu sivil divórsiu mutu konsentimentu husi rekeridu AdG (la'en) no rekerida ALD (feen), iha Distritu Likisá.

## **Petisaun inisiál**

Rekerente sira kazamentu iha 20 Juñu 1996 no iha 29 Dezembru 2006, rekerente sira rejistu sira nia kazamentu iha Dirasaun Nasionál ba Registu no Notariadu iha Ministériu da Justisa. Durante rekerente sira moris hamutuk sira iha oan na'in tolu: BdG (mane), FPG (feto) no DJ (mane).

Rekerente sira deklara katak husi tinan 2003, 2008 to'o 2017, mosu problema iha sira nia moris uma kain ne'ebé rekerida ALD deskonfia rekeridu AdG iha feto seluk to'o mosu agresauñ fízika. Tanba ne'e, iha 21 Jullu 2018, rekerente sira separa nu'udar feen ho la'en to'o agora.

Rekerente sira konkorda atu tau matan no sustenta lisuk sira nia oan na'in tolu iha tempu tempu tomak. Rekerente sira decide hamutuk katak sira nia oan na'in tolu ne'e hela hamutuk ho rekerida.

Rekerida ALD serbisu hanesan funsionáriu públiku no rekeridu AdG serbisu nu'udar PNTL ne'ebé sira iha rendimentu fiksi atu sustenta nesesidade oan sira.

Rekeridu ALD konkorda atu transfere osan kada fulan liuhusi BNCTL iha fulan ikus, loron 30 ka 31 ba nesesidade oan sira.

Durante rekerente sira moris hamutuk sira hetan sasan ka bens komun hanesan, kareta sedan Hyundai ho xapa matrikula 17.653 TL, motor marka Meo Yamaha ho xapa matrukula 23:11 TL, motor marka Kawasaki Yamaha ho xapa martikula 13:60 TL, motor marka Mio Xion ho xapa matrikula 30:84 TL no uma ida situadu iha Munisípiu Likisá. Rekerente sira konkorda sasan ka bens komum sira ne'e, sei entrega ba sira nia oan na'in tolu.

Petisaun ne'e bazeia ba provizaun relevante iha artigu 1652(1, 2, 3), 1673, 1757 no 1759 Kódigu Sívil (KS).

## **Alegasaun finál ba materia de faktu**

Prokuradór ne'ebé representa legál ba menór (rekerida) hato'o katak rekerente sira hakarak dada fila-fali prosesu devórsiu mutu konsentimentu ida ne'e ho razaun rekerente sira hakarak moris hamutuk fila fali hanesan feen ho la'en, tanba rekerente nia oan sira la konkorda atu rekerente sira fahe malu. Tanba ne'e, bazeia ba menór sira ninia interese no pedidu rekerente sira ne'ebé hakarak atu dada fila fali prosesu ida ne'e, husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

Aleinde ne'e, defeza nee'ebé representa legál husi rekeridu, bazeia ba pedidu husi rekerente sira husu ba tribunál atu omologa prosesu divórsiu mutu konsentimentu ne'e.

## **Desizaun**

Bazeia ba pedidu rekerente sira nian ne'ebé hakarak dada fila fali prosesu no hakarak moris hamutuk hanesan feen ho la'en no haree mós ba interese oan sira, tribunál omologa prosesu ne'e.

## **21. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0209/18. DIBCR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Maria Modesta  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dr. Juvinal Yanes  
Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1 fulan 6

Iha 29 Marsu 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebe envolve arguidu FCSP hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 15 Setembru 2018, tuku 14:30 lokraik, arguidu tebe dala ida iha lezada nia kotuk-laran halo lezada monu ho kadeira ba iha rai. Lezada hamrik no la'o sai tiha ba liur, no arguidu tuir lezada no basa dala lima iha lezada nia ulun ho kotuk-laran no duni lezada atu sai husi uma. Lezada aruma nia roupa iha kuartu-laran no tau iha pasta metan ida, arguidu tama tuir lezada no kaer katana ida no lori katana nia kotuk taa iha pasta ne'ebé lezada tau nia roupa maibé pasta la aat.

Tanba ta'uk, lezada soe hela nia pasta ne'e no halai tiha ba iha arguidu nia tiun (FdS) nia uma. Arguidu duni tuir lezada ba iha FdS nia uma no basa dala lima iha lezada nia ulun no kotuk laran. FdS teri-netik arguidu nune'e lezada halai fila fali ba sira nia uma. Arguidu tuir lezada ba iha sira nia uma no basa tan lezada nia ulun no kotuk laran. Arguidu duni lezada sai husi uma ho katana no dehan katak *"foti ó nia roupa sai kedas agora, se lae ha'u oho kedas ó agora ho ida ne'e."* Lezada ta'uk no foti nia roupa no ho nia oan sai ba hela ho nia inan-aman sira no kontinua ba halo tratamentu iha PRADET.

Prokuradór akuza arguidu hanesan autor material ba krime violénsia doméstika, tuir artigu 3(a), 35(b) no 36 husi LKVD ho forma ofensa ba integridade fízika simples tuir artigu 145 KP ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira no deklara katak agresaun ne'ebé nia halo hasoru lezada tanba lezada hasé arguidu bainhira arguidu uza bee iha dapur laran husi fase nia oin. Arguidu rekonese katak katak tebe lezada ne'ebé mak tuur hela iha kadeira masa to'o monu no basa lezada maibé dala ida deit iha lezada nia kabaas no dala ida iha lezada nia kanuruk.

Arguidu hatutan katak lezada mós dehan ba arguidu katak “hakarak fahe malu, fahe malu tiha ba.” Depoide ko’alia hanesan ne’e, lezada halai ba iha arguidu nia tiu nia uma. Arguidu tuir ba iha arguidu nia tiun nia uma no basa dala ida iha lezada nia kabaas parte loos no dala ida iha kabaas parte karuk. Arguidu mós rekoñese katak bainhira lezada hala fila fali ba sira nia uma, arguidu tuir tan lezada no basa tan dala ida iha kanuruk no dala ida iha kabaas no dehan ba lezada atu ba bolu lezada nia familia hodi lori fila lezada tanba sira mak lori lezada mai.

Arguidu nega lori katana taa lezada nia rounpa. Arguidu deklarata katak nia kaer duni katana tanba foin fila husi hadia bee. Nune’e, bainhira lezada hasé arguidu iha momentu arguidu haruus uza bee iha dapur ne’e, arguidu hatudu pasta ida lori katana ne’e no dehan ba lezada katak “pasta mak ne’e, tau ó nia rounpa ba”.

Iha momentu akontese lezada sai duni husi sira nia uma ba hela fali iha lezada nia inan no aman sira nia uma maibé liu tiha loron rua arguidu ba tuir lezada hodi husu atu lezada fila ba sira nia uma. Maibé arguidu la konsege lori lezada fila ba sira nia uma. Depoide liu tiha semana ida arguidu ba tan hodi husu deskulpa ba lezada no promote sei la repete ninia hahalok. Agora dadaun sira di’ak malu ona no laiha problema ona to’o agora.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak tanba arguidu ninia hahalok ne’e, lezada lori nia rounpa no nia oan sira sai husi sira nia uma no ba hela tiha iha lezada nia inan-aman nia uma. Lezada mós deklarata katak agora dadaun lezada sei hela iha nia inan-aman sira nia uma no dalaruma deit mak ba iha sira nia uma tanba sira nia oan trauma no lakohi fila ba sira nia uma.

### **Alegasaun final**

Prokuradór argumenta katak arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun no lezada kontinua konfirma faktu sira husi prokuradór nian. Agora dadaun lezada seidak fila ba iha sira nia uma tanba trauma ne’ebé sira nia oan sente. Tanba ne’e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

Entretantu defeza husu pena ne’ebé justu no adekua ba arguidu tanba arguidu konfesa maske parsialmente, arguidu di’ak malu ona ho lezada, arrepende ninia hahalok no promete sei la repete iha futuru.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira ne’ebé prodús iha julgamentu, tribunál konsidera faktu sira hotu iha akuzasaun provadu. Hafoin tribunál konklui prosesu ne’e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida fulan neen.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu JSMP

Diresaun e-mail: [santos.cas76@gmail.com](mailto:santos.cas76@gmail.com)

Website: <http://jsmp.tl>

Telefone: 3323883